

PODOBNÁ PORTUGALSKÁ A ŠPANĚLSKÁ SLOVNÍ ZÁSoba

V portugalštině a ve španělštině existuje spousta podobných slov, která ovšem mají zcela jiný význam. Následuje přehled některých těchto španělsko-portugalských příkladů s českým překladem a dvě cvičení na danou problematiku.

španělsky	portugalsky	česky	španělsky	portugalsky	česky
<u>apellido</u>	sobrenome	příjmení	apodo	<u>apelido</u>	přezdívka
<u>salsa</u>	molho	omáčka	perejil	<u>salsa</u>	petržel
<u>largo</u>	comprido	dlouhý	ancho	<u>largo</u>	široký
<u>polvo</u>	pó	prach	pulpo	<u>polvo</u>	chobotnice
<u>vaso</u>	copo	sklenice	jarrón	<u>vaso</u>	váza
<u>flaco</u>	magro	hubený	débil	<u>fraco</u>	slabý
<u>rato</u>	momento	chvíle	ratón	<u>rato</u>	myš

Autorem materiálu a všech jeho částí, není-li uvedeno jinak, je Martina Čermáková.

Dostupné z Metodického portálu www.rvp.cz, ISSN: 1802-4785.

Provozuje Národní ústav pro vzdělávání, školské poradenské zařízení a zařízení pro další vzdělávání pedagogických pracovníků.

<u>oficina</u>	escritório	kancelář	taller	<u>oficina</u>	dílna
<u>oso</u>	urso	medvěd	hueso	<u>osso</u>	kost
<u>taza</u>	xícara	šálek	copa	<u>taça</u>	sklenice
<u>sitio</u>	lugar	místo	chacra	<u>sítio</u>	statek
<u>niño</u>	menino	kluk	nido	<u>ninho</u>	hnízdo
<u>brincar</u>	pular	skákat	jugar	<u>brincar</u>	hrát
<u>rojo</u>	vermelho	červený	morado	<u>roxo</u>	fialový
<u>cena</u>	janta	večeře	escena	<u>cena</u>	scéna
<u>ferias</u>	feiras	trhy	vacaciones	<u>férias</u>	prázdniny
<u>aposentar</u>	hospedar	ubytovat	jubilar	<u>aposentar</u>	jít do důchodu
<u>pegar</u>	colar – bater	lepit – bít	coger	<u>pegar</u>	vzít

Autorem materiálu a všech jeho částí, není-li uvedeno jinak, je Martina Čermáková.

Dostupné z Metodického portálu www.rvp.cz, ISSN: 1802-4785.

Provozuje Národní ústav pro vzdělávání, školské poradenské zařízení a zařízení pro další vzdělávání pedagogických pracovníků.

Cvičení 1: Doplňte vynechané portugalské ekvivalenty.

španělsky	portugalsky	česky	španělsky	portugalsky	česky
apellido	příjmení	apodo	.....	přezdívka
largo	dlouhý	ancho	.....	široký
vaso	sklenice	jarrón	.....	váza
oficina	kancelář	taller	.....	dílna
taza	šálek	copa	.....	sklenice
sitio	místo	chacra	.....	statek
brincar	skákat	jugar	.....	hrát
cena	večeře	escena	cena	scéna
ferias	trhy	vacaciones	.....	prázdniny
aposentar	ubytovat	jubilar	.....	jít do důchodu
pegar	lepit – bít	coger	.....	vzít

Autorem materiálu a všech jeho částí, není-li uvedeno jinak, je Martina Čermáková.

Dostupné z Metodického portálu www.rvp.cz, ISSN: 1802-4785.

Provozuje Národní ústav pro vzdělávání, školské poradenské zařízení a zařízení pro další vzdělávání pedagogických pracovníků.

Cvičení 2: Osmisměrka – najděte 16 portugalských slov a napište jejich český, případně i španělský ekvivalent.

B	I	K	C	S	T	Z	C	O	P	A	T	N	A	J
M	T	H	X	A	G	V	A	N	G	W	J	K	X	Y
R	A	T	O	N	U	H	P	D	A	O	S	R	U	Q
E	I	O	A	I	G	V	E	B	N	S	M	C	V	S
W	U	A	R	C	N	O	L	L	P	S	I	S	T	A
R	F	P	V	I	N	M	I	B	K	O	C	Z	T	I
A	D	O	E	F	I	K	D	L	P	O	H	J	N	R
B	T	S	A	O	C	C	O	C	X	Y	Z	T	B	É
R	C	E	V	N	S	O	B	R	E	N	O	M	E	F
I	F	N	E	I	Í	K	J	H	B	I	N	B	R	L
N	U	T	T	H	T	B	K	J	I	N	U	Z	A	R
C	Q	A	F	T	I	I	Q	P	D	H	S	M	G	L
A	O	R	I	U	O	Z	H	S	G	O	W	Q	E	L
R	O	M	O	L	H	O	T	W	Z	C	B	H	P	Ó
L	K	H	R	E	X	E	X	Í	C	A	R	A	C	N

Autorem materiálu a všech jeho částí, není-li uvedeno jinak, je Martina Čermáková.

Dostupné z Metodického portálu www.rvp.cz, ISSN: 1802-4785.

Provozuje Národní ústav pro vzdělávání, školské poradenské zařízení a zařízení pro další vzdělávání pedagogických pracovníků.

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.

- 9.
- 10.
- 11.
- 12.
- 13.
- 14.
- 15.
- 16.

Autorem materiálu a všech jeho částí, není-li uvedeno jinak, je Martina Čermáková.

Dostupné z Metodického portálu www.rvp.cz, ISSN: 1802-4785.

Provozuje Národní ústav pro vzdělávání, školské poradenské zařízení a zařízení pro další vzdělávání pedagogických pracovníků.

ŘEŠENÍ:

										A	T	N	A	J
				A			A							
R	A	T	O	N			P			O	S	R	U	
				I			E			S				S
		A		C			L			S				A
		P		I			I			O				I
		O		F			D							R
B		S		O			O							É
R		E			S	O	B	R	E	N	O	M	E	F
I		N			Í					I			R	
N		T			T					N			A	
C		A			I					H			G	
A		R			O					O			E	
R		M	O	L	H	O							P	Ó
							X	Í	C	A	R	A		

Autorem materiálu a všech jeho částí, není-li uvedeno jinak, je Martina Čermáková.

Dostupné z Metodického portálu www.rvp.cz, ISSN: 1802-4785.

Provozuje Národní ústav pro vzdělávání, školské poradenské zařízení a zařízení pro další vzdělávání pedagogických pracovníků.